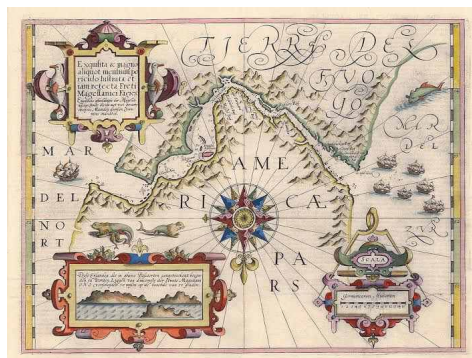


## Sanlúcar en Pigafetta (XI)



[Manuel Jesús Parodi & Álvarez](#) .-En nuestros últimos artículos hemos querido aproximarnos al peso y papel que Sanlúcar de Barrameda tiene en las páginas del narrador del Viaje de Magallanes-Elcano, la Gesta de la Primera Vuelta al Mundo.

Hemos visto que no son pocas las menciones que Pigafetta realiza de Sanlúcar de Barrameda bajo diferentes avatares, de manera que en su paleta de colores, a la hora de traer a colación lo relativo a nuestra ciudad emplea distintas fórmulas, desde la directa mención de Sanlúcar a la cita de diferentes elementos que conforman los perfiles de nuestra ciudad, la contornean, pertenecen a la misma y son directa, neta y perfectamente relacionables con Sanlúcar de Barrameda, en los principios del siglo XVI como ahora, casi quinientos años después de la redacción del relato pigafettiano recogiendo las circunstancias del Viaje de Magallanes-Elcano, de la Primera Circunnavegación del planeta, de la Primera Vuelta al Mundo, que tuvo como sabemos su alfa y su omega en Sanlúcar de Barrameda, en los albores de la Modernidad, en los albores de una época y un mundo nuevos.

---

Como señalábamos ya hace unas semanas, es bien conocido el fundamental papel que desempeñaría Sanlúcar de Barrameda en el curso y el desarrollo de los grandes descubrimientos geográficos que habrían de producirse en las décadas que encabalgan los siglos XV y XVI, un rol decididamente esencial como decimos y como bien es sabido: de una parte, en el desarrollo de los Viajes Colombinos y de otra en el contexto de las exploraciones atlánticas, en las navegaciones transatlánticas tanto como en las expediciones a las Canarias, que llevarían a la definitiva y completa incorporación de tales islas a los horizontes culturales europeos, al cabo del tiempo, de la mano de Castilla. En los precedentes párrafos, como decimos, hemos tratado de traer a colación las distintas menciones de Sanlúcar de Barrameda que aparecen en el texto de Antonio Pigafetta, titulado *Primer Viaje alrededor del Globo*

, unas menciones que son de diverso cuño y que vienen a resumirse, esencialmente en dos términos principales, los de “San Lúcar” y “Barrameda”, que recogiendo el nombre de la ciudad lo presentan en las páginas del italiano Pigafetta.

Para esta aproximación se han empleado las dos ediciones más recientes del texto en lengua español del texto de Antonio Pigafetta, que son la que lleva a cabo Benito Caetano para la Fundación Civilliter (es posible acceder a la misma en la web

[www.civilliter.es](http://www.civilliter.es)

/

[civilliter@civilliter.es](mailto:civilliter@civilliter.es)

) (es de mencionar que se trata de un trabajo aparecido en 2012, en edición digital), de una parte, y la que publica el sanluqueño Francisco Pacheco Isla para la Fundación Puerta de América (siendo la primera una edición digital, como decimos, y la segunda una edición analógica, en papel, publicada en agosto de 2015).

Como señalábamos en su día, la edición de Benito Caetano está disponible (de manera gratuita) en formato pdf en la web (en

<http://civilliter.es/libreria/>

), y es, como apuntábamos, una de las dos que hemos utilizado para esta aproximación a la presencia de Sanlúcar de Barrameda en el texto de Antonio Pigafetta, de modo que las referencias están citadas conforme a la organización interna (esto es, la paginación) tanto de la edición digital de Benito Caetano, como de la edición analógica (cartácea) de Francisco Pacheco.

La edición de F. Pacheco, decíamos, ha sido publicada por la Fundación Puerta de América en agosto del pasado año 2015 (como recoge el

*Laus Libris*

del libro), en las planchas de Santa Teresa Industrias Gráficas, S.A., en Sanlúcar de Barrameda (Francisco Pacheco Isla,

*En Busca de las Especies. La Primera Vuelta al Mundo*

. Fundación Puerta de América. Sanlúcar de Barrameda, 2015; D.L. CA 282-2015; ISBN 978-84-606-9532-5; cuenta con 299 páginas, con ilustraciones en color, con un mapa del Viaje -desplegable- al final (fuera de paginación), incluyendo el volumen otros contenidos relacionados con la Expedición Magallanes-Elcano además del texto de Pigafetta (que ocupa las páginas 91 a 223 del libro).

Así, Pacheco se acerca a este momento singular de la Historia (un momento estelar, parafraseando a Stefan Zweig) merced a varias de sus claves, aproximándose a varios de sus principales referentes, de la mano del texto de Antonio Pigafetta; igualmente recoge F. Pacheco en las páginas de su volumen el texto, menos difundido que el de Pigafetta, redactado por Francisco Albo, quien fuese otro superviviente del Viaje y que dejase escrito un *Derrotero*

de esta proeza con una notable información acerca de la misma (texto éste, el de Albo, que se localiza entre las páginas 243-299 de la edición de Pacheco Isla).

Igualmente se recogen en la edición de la Fundación Puerta de América otros contenidos, de los que hemos hecho mención en párrafos anteriores de esta serie, como cuatro breves

reseñas biográficas de los principales protagonistas del Viaje: Magallanes, Elcano, Pigafetta y Albo (Pacheco, páginas 85-90), o la relación de los 18 supervivientes del Viaje.

Como venimos señalando en este reasunto de la cuestión que nos viene reuniendo en estos párrafos desde hace unas semanas, en los precedentes artículos hemos contemplado la presencia de Sanlúcar de Barrameda en el texto de Pigafetta a través de estas dos ediciones modernas del texto del italiano (la de Caetano, de 2012 y la Pacheco, de 2015), considerando las distintas formas bajo las que Sanlúcar, cabecera de la Circunnavegación, aparece en las páginas del cronista de la expedición de Magallanes-Elcano.

Sanlúcar de Barrameda, alfa y omega (como hemos señalado) de la Primera Vuelta al Mundo, aparece directa o indirectamente mencionada en los párrafos de Pigafetta en reiteradas ocasiones, como no podía ser menos.

“San Lucar”, Barrameda, la Bahía de Sanlúcar, el “castillo” de Sanlúcar (en referencia a la ciudad amurallada), la Casa Ducal de Medina Sidonia, el propio río en su desembocadura, son algunas (no todas, hay más, y las hemos ido desgranando en los precedentes artículos) de las referencias que emplea Pigafetta a la hora de dejar constancia de la presencia de nuestra ciudad en sus párrafos, en el cuadro que pinta, hace casi quinientos años, sobre la Primea Vuelta al Mundo, sobre el momento en el que la Humanidad cambió para siempre su concepción sobre la Tierra y por añadidura, su concepción sobre sí misma, cuando Sanlúcar, ese privilegiado cosmódromo de la Modernidad, fue, una vez más, esencial e indispensable.

**Todos los trabajos de Manuel Jesús Parodi publicados en SD** □

[VER](#)